

COMPAGNIE LE VEILLEUR



DE MARION BOUQUET

# BARMANES

NOS CORPS PARLENT PARFOIS POUR NOUS

# distribution

Écriture, mise en scène et jeu : **Marion Bouquet**

Collaboration artistique et dramaturgie : **Giuseppina Comito**

Chorégraphie : **Nawel Bounar**

Scénographie : **Alice Girardet**

Création lumières : **Mathias Moritz**

Création musicale : **Oceya**

Régie son : **Thomas Billey**

Production, administration : **Joanne Kueny**

# crédits

Production - **Compagnie Le Veilleur**

Co-production - **Espace 110, Centre Culturel d'Illzach, Scène conventionnée d'intérêt national « art et création » - la Coupole de Saint-Louis - le Diapason de Vendenheim**

**Avec l'aide de** l'aide à la création de la DRAC Grand Est ; l'aide à la création de l'Eurométropole de Strasbourg.

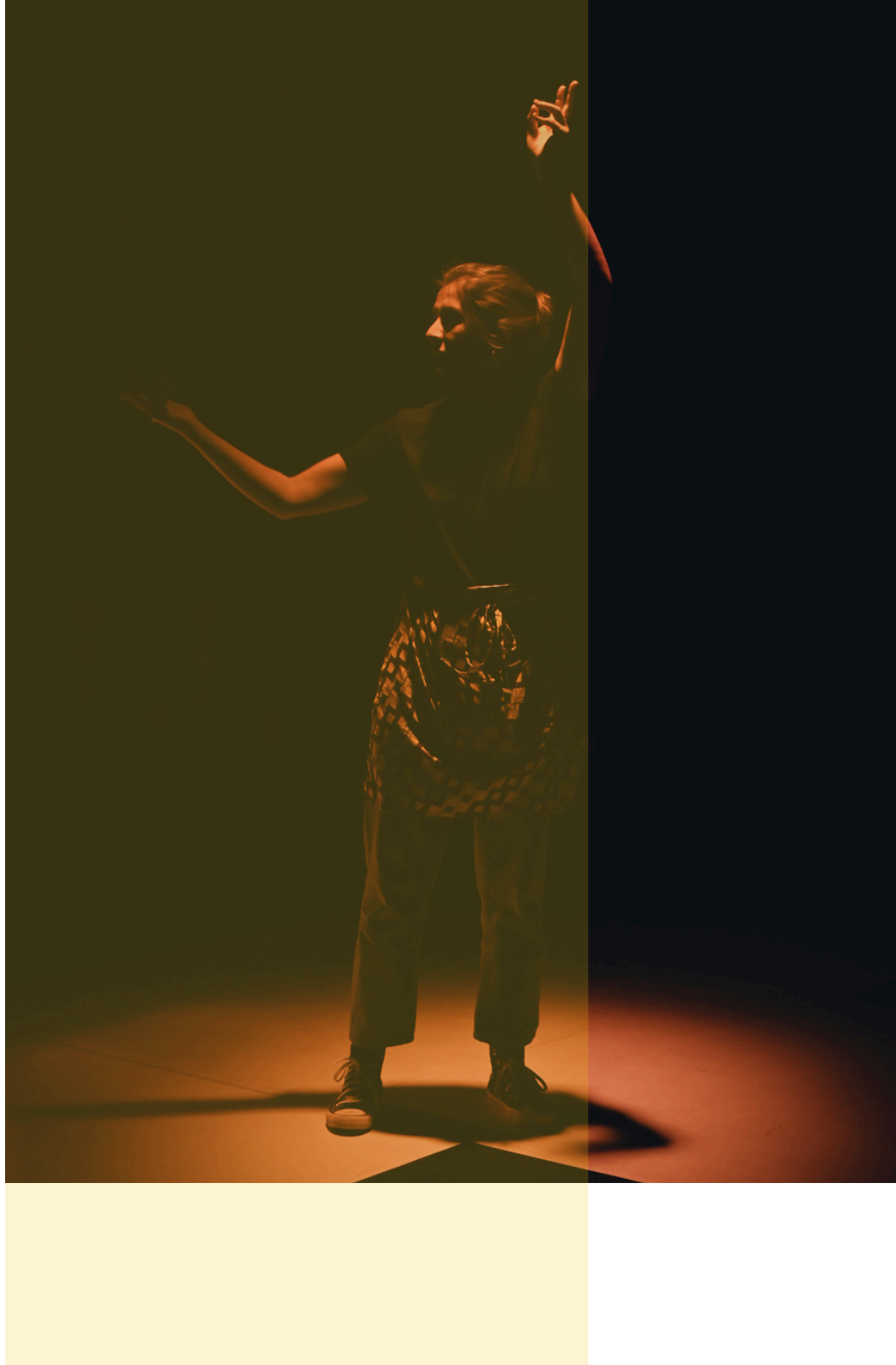
**Le spectacle est lauréat de la bourse à la création alsacienne 2025 / 2026 de la Collectivité Européenne d'Alsace.**

**Le texte a bénéficié** d'une résidence et du soutien de La Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon - centre national des écritures de spectacle et du collectif À mots découverts à Paris.

**Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence Culturelle Grand Est au titre du dispositif "Tournées de coopération".**

Marion Bouquet est **artiste associée** au Diapason de Vendenheim pour les saisons 2024/2025 et 2025/2026, avec la Compagnie Le Veilleur

**Merci** à la Brasserie Perle, la Brasserie Le Grillen, à la Brasserie de Saint-Louis, la Cave Tresch et DAMN distribution



Elle s'appelle : Aïcha, ou Marion, ou Nawel, Alice, Sonia, Mali, Sarah, Patricia, ou Soko. Elle est comédienne, étudiante, architecte, danseuse, professeure de yoga, ou cuisinière. Mais ce matin, elle est serveuse.

# calendrier

## REPRÉSENTATIONS

**CRÉATION - 06 NOVEMBRE 2025 -**  
SALLE DU CERCLE - VILLE DE BISCHHEIM

**25 NOVEMBRE 2025**  
SALLE EUROPE - COLMAR

**27 NOVEMBRE 2025**  
VILLE DE MULHOUSE  
SCOLAIRE + TOUT PUBLIC

**16 JANVIER 2026**  
ESPACE 110 CENTRE CULTUREL D'ILLZACH, SCÈNE  
CONVENTIONNÉE D'INTÉRÊT NATIONAL « ART ET CRÉATION »

**29 JANVIER 2026**  
LA COUPOLE - SAINT-LOUIS  
SCOLAIRE + TOUT PUBLIC  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL COMPLI'CITÉS

**07 MARS 2026**  
BORDS 2 SCÈNES - VITRY-LE-FRANÇOIS

**02 AVRIL 2026**  
LE DIAPASON - VENDENHEIM



**SOUTIEN EN RÉSIDENCES**  
LE 104 - CENTQUATRE PARIS  
L'AGENCE CULTURELLE DU GRAND EST  
L'ESPACE 110 D'ILLZACH  
LA POKOP DE STRASBOURG  
LA SALLE EUROPE - COLMAR  
LA COUPOLE DE SAINT-LOUIS  
LA SALLE DU CERCLE À BISCHHEIM

*Barmanes* est une immersion dans le corps d'une femme, serveuse dans un restaurant, en France, aujourd'hui.

Des cafés du matin aux digestifs du soir, nous slalomons entre les exigences d'une clientèle pressée, d'une vie privée débordante et des provocations sexistes délibérées.

Au vacarme incessant du bistrot est opposé la sororité d'une équipe de femmes. Ces voix sont toutes contenues dans le personnage de « elle ». Un monologue tranchant, rempli d'anecdotes intimes où l'autrice détaille sa propre expérience de serveuse. Elle y convoque les femmes de son parcours, les chanteuses RNB qui passaient dans ses oreilles, et les rencontres marquantes.

Grâce à des interviews réalisées auprès de ses anciennes collègues, Marion porte une voix chorale qui poétise la charge mentale et les rapports dominants, en mettant à distance la célèbre injonction « le client est roi ».

Ce poème documentaire dévoile une réalité crue où la femme n'est pas distinguée de l'objet de service et de désir, et dont le corps est en première ligne.



# note d'intention

Après 10 années de service, à jongler entre les shifts et les castings, à écrire des textes sur des tickets de caisse usagés, j'ai senti le besoin d'écrire sur ce milieu de la restauration, que j'aimais et détestais en même temps.

J'ai voulu écrire sur toutes les personnes que j'ai croisées, collègues ou client.e.s.

Depuis 2020, je travaille sous forme de collectes en enregistrant des interviews d'anciennes collègues. De ces témoignages, je fictionne des anecdotes, je lie ces voix en une voix commune.

Attestant de la perspective du personnel, *Barmanes* est une parole fragmentée. à la limite entre la fiction, la non-fiction et le stand-up.

En parallèle de la trame narrative d'une journée dans un restaurant, de l'ouverture à la fermeture, s'écrit la pensée intérieure de notre personnage principal. Comme des pulsions de mots et de souvenirs, on s'immerge dans l'intimité de cette femme.

Un travail vidéo et typographique est nécessaire pour mettre en parallèle l'espace-temps du présent et l'espace mental, les pulsions qui viennent de l'intérieur et de l'extérieur.

Les thèmes de recherche sont : le corps des femmes dans les métiers de service, spécifiquement dans la restauration, les enjeux de domination dans le commerce, la hiérarchie, l'humiliation, la servitude, la douleur des corps, l'amour, l'ennui, l'ambition, la galère.

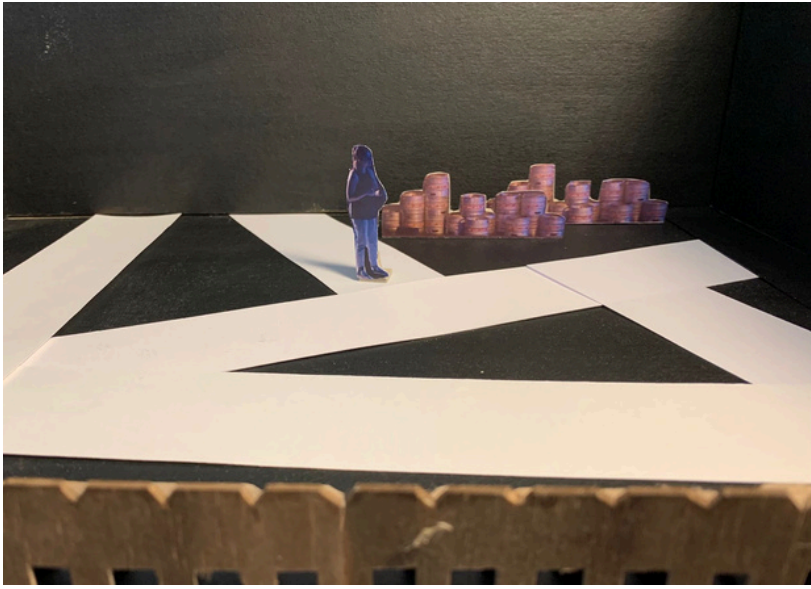
Ce spectacle, c'est aussi le refus de laisser certaines choses non dites, car dans le quotidien, l'humiliation prend plusieurs formes.

Mettons des mots sur des combats intimes.

Marion Bouquet

**À CHAQUE TABLE  
QUE J'AI NETTOYÉE,  
IL Y A DES GENS QUI  
SE SONT AIMÉS OU  
DISPUTÉS  
PASSIONNÉMENT.**

# espace et mise en scène



# Barmanes “à emporter”

## Forme légère et satellite du spectacle

Durée : entre 20 et 30 minutes

1 comédienne

Sans technique

**pour tournée en bars, ou lieux hors-les-murs**

*BARMANES “À EMPORTER”* est une forme légère et performative ; satellite du spectacle *Barmanes* qui se monte en salles de spectacle.

Elle peut se jouer dans des bars / restaurants, en plein air, dans des halls d'accueil.

Il ne s'agit pas de répéter ou de réduire le spectacle *Barmanes* mais plutôt de permettre un rapport plus interactif avec une jauge réduite. Elle peut-être penser comme un teaser ou un amuse bouche du spectacle.

Lors de mon travail documentaire, j'ai récolté de nombreuses paroles de femmes. Toutes n'ont pas pu être restituées. Cette forme « hors les murs » permettra de faire éclore ces discours inédits, et s'adaptera aux forces et contraintes des lieux.

### REPRÉSENTATIONS -

#### 15 JANVIER 2026

1 représentation

au Bar le Gambrinus - Mulhouse

programmée avec l'Espace 110 - Centre Culturel d'Illzach

#### 07 MARS 2026

2 représentations dans des bars de Vitry-le François

programmées avec BORDS 2 SCÈNES

#### 17 AVRIL 2026

2 représentations - bar à vin l'Enivrée (Ste Croix-aux-Mines)

programmées avec la Médiathèque du Val d'Argent

# revue de presse

Bischheim

## Serveuse, le corps en première ligne : l'art performant de "Barmanes"

**DNA** Dernières  
Nouvelles  
d'Alsace

"Barmanes" est une immersion d'une journée dans le corps d'une femme, serveuse, en France. Cette journée défile avec tous ses moments de vie, où le spectateur découvre peu à peu la pensée intérieure du personnage principal. À voir jeudi 6 novembre à la salle du Cercle de Bischheim.

Imaginez des années condensées en une journée, des dizaines de personnes représentées en une seule. Le point commun entre toutes : être ou avoir été serveuse dans un restaurant, en France, aujourd'hui. C'est le parti pris de Marion Bouquet avec le spectacle "Barmanes" qu'elle présentera jeudi 6 novembre à 20h à la salle du Cercle de Bischheim. De l'ouverture du café à sa fermeture, la comédienne, autrice et metteuse en scène, porte la voix des femmes de service, avec leur charge mentale, « la réalité crue où la femme n'est pas distinguée de l'objet de service et du désir, et dont le corps est en première ligne ».

Marion Bouquet a été serveuse à Paris et se sert de son

expérience pour écrire ce spectacle. « J'ai voulu écrire sur toutes les personnes que j'ai croisées, collègues ou clients », précise-t-elle dans sa note d'intention. « Elle a envie de parler de ces corps qui sont invisibilisés, souvent dans un rapport de service », explique Giuseppina Comito qui assure la collaboration artistique et la dramaturgie de la compagnie Le Veilleur qui présente "Barmanes".

### Un seule en scène qui casse les codes du théâtre

Marion Bouquet a noté les anecdotes lors des rencontres avec ses collègues serveuses et utilisé les témoignages recueillis pour écrire un spectacle ancré dans la réalité. Le corps y joue un rôle : pour préparer ce seule en scène qui casse les codes du théâtre, elle a travaillé avec une chorégraphe, Nawel Bounar.

Pendant plus d'une heure, Marion Bouquet va dérouler sa journée "ordinaire" de serveuse, avec des violences du quotidien, de la solidarité, des moments drôles, les enjeux de domination dans le commer-



Marion Bouquet sera seule sur scène. Ils sont sept, en tout, à travailler sur le spectacle. Photo Vincent Muller

ce, la douleur des corps.

C'est le troisième projet que la compagnie Le Veilleur présente à Bischheim. La création de "Barmanes" s'est faite à Bischheim, en résidence à la salle du Cercle. Une première

donc, pour le public bischheimois, avant que la troupe ne parte en tournée à Colmar, Mulhouse, Illzach, Saint-Louis, Vitry-Le-François et Vendenheim.

● A.S.



Barmanes - Marion Bouquet - Cie Le Veilleur - Photo: Robert Becker

Il ne faut pas oublier les dizaines d'ex-collègues de Marion Bouquet qui ont "étouffé" le récit de **Barmanes** de leurs témoignages et les différentes équipes, dont en particulier les services culturels et de la Salle du Cercle de Bischheim où elle a mûri et construit cette création. Et il faut surtout féliciter Marion Bouquet d'avoir pu passer de la salle du restaurant, avec l'écriture, à la scène avec ce magnifique texte très bien construit et superbement interprété. Elle parvient à nous emporter dans un univers qu'elle maîtrise totalement et dont elle nous fait les acteurs (les vrais cette fois-ci et pas les figurants) avec une très forte empathie. Nous aurons une pensée pour elle lorsque nous irons au café ("café, café allongé, double, ... service au bar le matin, ...) ou au restaurant. Nous lui devons de nous avoir ouvert les yeux sur un métier où, en tant que femme, serveuse ou barmaid, il faut être "strong" - **Barmane** ! Et nous la remercierons de nous avoir fait passer toutes les émotions, les sentiments, la poésie qui peuvent se cacher derrière le nom d'un métier.

### Articles en ligne sur

- <https://lafleurdudimanche.blogspot.com/2025/11/barmanes-de-marion-bouquet-bischheim.html>
- <https://genevieve-charras.blogspot.com/2025/11/barmanes-pilier-de-bar-parallele.html>

# **informations techniques**

**Durée spectacle - 1h10**

**Tout public à partir de 13 ans**

**Spectacle accessible en scolaire dès la 2nde.**

**1 comédienne au plateau**

**+ 3 technicien.es**

**en tournée**

**Fiche technique et devis sur demande**

# projets de médiation

Avec une équipe aux parcours pluridisciplinaires, le Veilleur propose de nombreux ateliers à destinations des publics. Ils peuvent être déclinés sous plusieurs formats.

## ATELIERS D'ÉCRITURE

En écho au spectacle BARMANES, les autrices de la Compagnie Le Veilleur proposent des ateliers d'écriture libres centré sur l'invisibilisation des corps au travail. En utilisant l'oralité et l'écriture automatique, nous repensons le moyen de se réapproprier nos corps abîmés ; de contrer les rapports de domination et de mettre en lumière ces corps qui sont en première ligne. Plongée dans l'écriture contemporaine, façonnée pour l'oralité dans la recherche constante de la question «Quelle parole pour aujourd'hui ?», et hantée par les écritures du réel. Les artistes proposeront des exercices d'interviews, d'improvisation libre, de témoignages sur les thématiques qui parcourent le spectacle.

## ATELIERS DE DANSE

À partir de la réflexion autour des corps au travail (gênés, fatigués, surexposés,...), la chorégraphe Nawel Bounar proposera des ateliers de danse aux inspirations hip-hop ou contemporaine.

En prenant appui sur des textes, écrit ou lu par les participant.es, Nawel proposent des sessions où le mouvement devient vecteur de parole, où la danse n'est pas qu'une question de corps mais d'investissement émotionnel.



# biographies

## MARION BOUQUET - MISE EN SCÈNE, ÉCRITURE ET JEU

Diplômée d'un Master II d'Études Théâtrales à la Sorbonne Nouvelle et formée au Conservatoire de Colmar ainsi qu'à l'Atelier Juliette Moltes à Paris, Marion Bouquet est comédienne, autrice et metteuse en scène. Elle développe un travail hybride où ses différentes pratiques dialoguent et se nourrissent mutuellement.

En 2014, elle reçoit un prix d'écriture pour son premier texte, Buffalo Land.

En 2017, elle assiste Karim Bel Kacem à la dramaturgie d'Anima de Wajdi Mouawad, présenté au Festival Actoral de Marseille. La même année, entre Strasbourg et Paris, elle cofonde la Compagnie Le Veilleur avec Giuseppina Comito, dans le Grand Est, pour y développer des écritures contemporaines sous diverses formes et médias.

En 2019, elle signe sa première mise en scène avec Ashes to Ashes d'Harold Pinter, présenté au Théâtre de la Cité Internationale, au Théâtre de la Bastille et au Lavoisier Moderne Parisien.

Elle ouvre ensuite un cycle de réécritures contemporaines.

En 2021, elle termine l'écriture de (ÂME) SŒUR, librement inspiré de Dommage qu'elle soit une putain de John Ford, lors de sa résidence à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon. Le projet reçoit le soutien de la DRAC Grand Est et de la Région Grand Est. Marion y incarne à la fois les rôles d'autrice et de comédienne.

Elle poursuit avec La Balle (j'ai ! mais j'avais dit j'ai !), texte et mise en scène édité aux Éditions du 3/9 après une tournée régionale en plein air.

En 2022, elle rejoint L'Autre Scène, association d'insertion sociale par la culture, où elle encadre des ateliers d'écriture contemporaine auprès d'adultes et d'adolescents. Elle devient également artiste intervenante auprès de l'option théâtre du lycée Maurois à Bischwiller et co-dirige, avec Emmaüs, la première édition du Festival Pluriel à Sélestat, un festival culturel et humaniste.

Parallèlement, Marion poursuit sa carrière de comédienne : elle interprète le rôle principal d'Encabanée de Gabrielle Filteau-Chiba, mise en scène par Stéphane Littolf, puis tourne dans les longs métrages de Medhi Fikri et de Delphine et Muriel Coulin.

Elle est en tournée sur le spectacle KILLT - Les règles du jeu de Olivier Letellier, avec la Filature de Mulhouse et les Tréteaux de France.

Après BARMANES, elle initie un cycle d'écriture sur le corps des femmes dans le milieu du travail, du service et du soin. Le second volet de ce cycle s'écrira à la Chartreuse CNES en mai 2026 pour une création en novembre 2028.



## GIUSEPPINA COMITO - COLLABORATION ARTISTIQUE

Giuseppina est tournée vers les nouvelles écritures et la création transdisciplinaire. Venant des arts vivants performatifs, elle a complété sa formation en Conservatoire avec une école de théâtre physique et des workshops auprès de chorégraphes contemporains ; elle s'est également formée à l'outil hypnotique. En parallèle, elle a étudié la Philosophie et la Dramaturgie, et est sortie diplômée de Master de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3 en 2019. Son travail de dramaturgie, qui propose une analyse des pièces d'Anja Hilling, est publié aux Editions l'Harmattan sous le titre Traumatisme, Spectralité, Virtualité. Dans ses créations et à travers ses textes, elle travaille sur l'inconscient, l'invisible, et ce qui est caché. Depuis 2014, elle affine ses outils de mise en scène en assistant François Rancillac, Luca Giacomoni et Bryan Polach (lauréat de la bourse SACD-Beaumarchais), avant de réaliser sa propre mise en scène pour la compagnie Le Veilleur : en 2022, elle fait du texte (ÂME) SŒUR de Marion Bouquet le poème d'une performance théâtre-danse-musique électro live.

En tant qu'actrice, elle joue pour des créations théâtrales et performatives, des formes hybrides et parfois in situ. Elle est accueillie en résidence ou en tournée dans les théâtres de la Bastille, Paris-Villette, du Grand Parquet, l'Aquarium, la Tempête, Théâtre de Vanves, de la Cité Internationale, Le Monfort, Le T2Gennevilliers, au Collectif 12, CDN d'Orléans, Théâtre de la Tête Noire de Saran, au Théâtre National de Nice, la Ménagerie de Verre, aux Tanzmatten, au TAPS, au Théâtre de Belleville, au NGAT, et à la Chartreuse de Villeneuve-Lez-Avignon.

Elle est impliquée dans la transmission en donnant des ateliers d'interprétation pour adultes en Centre Pénitentiaire, Lycée, Universités, et travaillant pour la formation des médecins et psychiatres lors de simulations pédagogiques dans les CHU. Elle est également autrice ; son premier texte réalisé pour la voix performée est une commande de la chorégraphe Esther Meunier-Corfdyr pour sa création Dors, qui est lauréate FORTE. Certains de ses textes de fiction sont publiés dans des revues littéraires ou politiques (Revue Miroir, Trounoir, Lundi.am).



## NAWEL BOUNAR - CHORÉGRAPHE

Issue d'une culture métisse, d'origines algérienne et anglaise, son parcours de danseuse l'amène à vivre en Italie. Loin de sa ville natale, déracinée et anonyme, Nawel se redécouvre et redéfinit ses valeurs, portée par la culture hip-hop qui l'anime. Après une formation de cinq ans (2008-2013) en danse moderne et contemporaine à l'Opus Ballet de Florence de Daniel Tinazzi et Rosana Brocanello, elle intègre deux compagnies italiennes avec lesquelles elle évolue pendant trois ans. Au sein de Meltin Pot de Lisa Brasile, elle se produit notamment au Centre JCC de New York avec le spectacle Sogno Lucido. Elle interprète par ailleurs John Coltrane dans le spectacle éponyme de la Compagnie Movin Off Project d'Endro Bartoli. Dès son retour en France en 2013, Nawel multiplie les expériences dans le domaine de l'évènementiel aux côtés de nombreux chorégraphes tels que Soussou Nikita, Skorpion, Yaman Okur, Aziz Baki, Caïn et Céline, Léa Cartier ou Virginie Toc. Elle danse et défile pour les marques Nike & Jordan, Adidas, Reebok, Timberland, Kenzo, Police, Festina, Franck Provost, Coiff & Co, UMA Oath. En 2019, elle est assistante chorégraphe de Virginie Toc pour le salon de la mode Who's Next au parc des expositions à Paris. Elle est également la chorégraphe du clip N'FA KAFO d'Hanna Häis & Aminata Kouyaté, des courts-métrages BRULE de Sofia Manousha et HUMAN SHOW d'Eve Campestrini. A partir de 2015, elle se tourne vers la scène underground des battles et du freestyle.

Forte de son parcours éclectique, Nawel développe son style, mêlant hip hop, danse contemporaine et féminité. En tant qu'interprète, elle participe depuis 2019 à la performance If, if if... then du chorégraphe Jacopo Jenna (Palais de Tokyo, MAC de Milan, Fabbrica Europa...), et fait partie de la pièce Insight Data du chorégraphe Philippe Almeida (La Place Hip Hop Paris, Points Communs...).

En 2017, Nawel Bounar crée sa compagnie : Géométrie. En 2022, elle signe sa première pièce F.A.C.E.S. – ce quintet 100% féminin aborde le thème de la féminité et questionne la place de la femme dans la danse hip-hop, dans un esprit de sororité et de diversité. En lien avec la pièce, elle mène un projet de médiation «IDENTITÉ.S» à destination des jeunes de Cergy (95), avec le soutien de la DRAC Île de France, de la Région Île de France et de Visages du Mondes - Ville de Cergy. En 2021/2022, Nawel Bounar intègre l'incubateur de chorégraphes de la Fabrique de la Danse. En 2022/2024, elle se consacre à la création de La Casse, il va falloir beaucoup d'amour. Sur les saisons 2022/2024, elle est intervenante et coordinatrice artistique du projet Pépites d'Art mené par la compagnie Vivons / Smâil Kanouté en partenariat avec Chaillot - Théâtre National de la Danse sur les quartiers de La Chapelle et de la Goutte d'Or à Paris.

## MATHIAS MORITZ - CRÉATEUR LUMIERES

À partir de 2001, Mathias Moritz construit un théâtre autodidacte avec un collectif d'acteurs strasbourgeois. Il met en scène des spectacles qui replacent à notre époque des figures fondatrices ou des états sensibles de la modernité. Fin 2006, il crée la Dinoponera / Howl Factory, compagnie avec laquelle il signera plus d'une vingtaine de mises en scène.

Elles mettent l'accent sur quatre points, précipités dans les fractures contemporaines :

- Dialogue avec les réalités européennes et leur destin.
- Tensions du présent et du passé, centrées sur le rapport à l'histoire et les crises de la filiation.
- Ouverture vers des formes et des publics évoluant aux marges de l'action culturelle.
- Exigence théâtrale, dont l'ambition populaire engage une esthétique forte, pour libérer l'imaginaire autant que la raison civique.

Au printemps 2019 il refonde son théâtre avec le Groupe Tongue dont les créations emprunteront systématiquement trois axes : le mélodrame, la comédie et le tragique.

Il invente des formes théâtrales questionnant le calendrier et son théâtre: 10/X/85, 13/II/86, et le 23/IV/303.

Il est invité par le Théâtre du Peuple à participer aux Faits d'Hiver, pour y monter 18 décembre 1943 d'Eva Doumbia. Il conclut son aventure pédagogique avec l'option théâtre du lycée d'Obernai en montant Don Juan de Molière au Maillon-scène européenne de Strasbourg. Il termine sa résidence de territoire à Illzach en mettant en scène des comédiens professionnels et des habitants dans le spectacle Et si demain ?

En 2023 il anime un stage qu'il intitule IN / OUT avec une dizaine de comédiens professionnels qui se conclura par une création originale. Il prépare un évènement en deux actes qui célébrera les 20 ans de la cie Dinoponera au Molodoi, lieu de ses premiers essais.

Il crée à l'hiver 2024, On ne choisit pas ses fantômes, son dernier spectacle inspiré des Scene from a marriage d'Ingmar Bergman et Hagai Levi.



# **COMPAGNIE LE VEILLEUR**

**Direction artistique** - Giuseppina Comito et Marion Bouquet  
**Administration** - Joanne Kueny

contact@leveilleur.eu  
diffusion@leveilleur.eu  
06 75 50 54 57

SIRET : 82801913300036  
12 place des Halles - 67000 Strasbourg

**[www.leveilleur.eu](http://www.leveilleur.eu)**